



DOMOWINA

ZWJAZK ŁUŽISKICH SERBOW
ZWĚŽK ŁUŽYSKICH SERBOW
BUND LAUSITZER SORBEN

Domowina, Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin/Postplatz 2, 02625 Bautzen

19.12.2016

550-202

B. Felberowa

felber-pr-domowina@sorben.com

Nowinska/casnikarska informacija

Presseinformation

Terminy 2017 (wuběr- změny su móžne)		
december 2016		
30.12.2016	19 hodž.	Hodowny koncert Meje w Radworju
januar 2017		
hač do 28.02.2017		Slepjanske Kantorki – wustajeńca w Serbskim kulturnym centrumje Slepó
hač do 05.03.2017		Wosebita wustajeńca w Serbskim muzeju Budyšin: “Wotmolowane. Historiske fotografije ze serbskeje Łužicy. Wot swojich spočatkow hač do 1930tych lět.”
až do 28.9.2017		Wosebita wustajeńca Serbskeho muzeja Choćebuz „Zachowane drogostki – Bewahrte Kostbarkeiten“ w Měšćanskim muzeju Choćebuz, Dwórnišćowa dróha 22 → www.wendisches-museum.de
7.1.2017	14 hodž.	Halowy koparski turněr wo pokal Towarstwa Cyrila a Metoda w Chrósćicach
10.01.2017	16.30 góž.	Wobradowanje župneho pśedsedarstwa Dolna Łužyca w Chóšebuskem Serbskem domje
11.01.2017		Prezidij Zwjazkoweho předsydstwa Domowiny (njezjawne)
11.1.2017	18 hodž.	Serbske blido Serbskeho muzeju w Měšćanskim muzeju Choćebuz, Dwórnišćowa dróha 22: tema: Serbska rěc – coolna wěc?

12.01.2017	stajnje wot 10.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin (muzejowy kabinet): zhotowjenje nowolětkow a dalšich postavow z čěsta, pedagogiski poskitk k nowemu lětu (z přizjewjenjom) <u>dalše terminy:</u> - 13.01.2017 - 19.01.2017 - 20.01.2017
14.01.2017	wot 10 hodž.	Njepilic šlachtownanje – swinjorězanje na Njepilic dworje w Rownom
14.01.2017	19 hodž.	Lětny swjedžeń Bratrowstwa w kulturnym domje w Sulšecach z premieru dźiwadloweje hry “Jědžk a lěnjoch” <u>dalše předstajenje hry:</u> 15.01.2017, 16 hodž. tohorunja tam Wobě předstajeni stej ze simultanym přeložkom.
15.01.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Wotmolowane“ z kuratorom Jürgenom Maćijom
15.01.2017	17 hodž.	SLA: NOWOLĚTNY KONCERT we Wósporku, Schützenhaus
17.1.2017		Nowinarska rozmołwa Serbskeho ludoweho ansambla (přeprašenje slěduje)
21.1.2017	12 hodž.	Na přeprašenje měšta Lüchow wobdžěli so na prezentaciji Wendlanda 21.1.2017 na Zelenym tydženju w Berlinje nimo Chróšćan muzikantow delegacija Domowiny: předsyda Dawid Statnik, městopředsyda Judith Wałdźic, předsyda Zwjazka za serbski kulturny turizm Marko Kowar a referent Domowiny a zamołwity za počahi do Wendlanda Werner Sroka.
20.1.2017	19 góž.	Serbski ludowy ansambl – zapust 2017: Dejmantne a hynakše ptaški Dolnoserbski gymnazium – premjera <u>dalšej předstajeni:</u> - 21.1.2017, 18.30 góž., Hochoza/Drachhausen, gósćeńc “Złoty plon” - 22.1.2017, 16 góž., Nowa Niwa/Neu Zauche, gósćeńc “Oberspreewald”
21.1.2017	19.30 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wosebity koncert k nowemu lětu zarjadowar: Heidemarie Wiesner
24.1.2017		Lětna nowinarska rozmołwa Domowiny (přeprašenje slěduje)
24.1.2017	13.30 góž.	16. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej

25.1.2017	10 hodž.	<p>SLA: Myška w mróčelach – premjera DŽĚĆACY PTAČI KWAS w Lubiju, wikowanska hala</p> <p><u>dalše předstajenja:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 26.1.2017, 8.30 hodž., Kamjenc, hotel město Drježdžany - 26.1.2017, 10.30 hodž., Kamjenc, hotel město Drježdžany - 27.1.2017, 8.30 hodž., Serbski ludowy ansambl Budyšin - 30.1.2017, 8.30 hodž., Budyšin, Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo - 30.1.2017, 10.30 hodž., Budyšin, Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo - 31.1.2017, 8.30 hodž., Budyšin, Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo - 31.1.2017, 10.30 hodž., Budyšin, Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo
25.01.2017	15 hodž.	Džěćacy ptači kwas z holcami a hólcami pěstowarnje "Pfiffikus" Slepó na žurli SKC w Slepom
26.01.2017	19 hodž.	Župne předsydstwo župy "Michał Hórnik" Kamjenc w gmejnskim zarjedže w Chróscicach
27.1.2017	19.30 hodž.	<p>Serbski ludowy ansambl PTAČI KWAS „Dejmantne a hinaše ptački – 60 lět ptači kwas”, z rejemi, Radwor, wjacezaměrowa hala "Slavia"</p> <p><u>dalše předstajenja:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 28.1.2017, 16 hodž., Slepó, Serbski kulturny centrum - 29.1.2017, 15 hodž., Kulow, wjacezaměrowa hala
28.01.2017		Zwjazkowe předsydstwo Domowiny w Choćebuzu
februar		
1.2.2017	8.30 hodž.	<p>Serbski ludowy ansambl (SLA): Myška w mróčelach – DŽĚĆACY PTAČI KWAS w Budyšinje, SLA</p> <p><u>dalše předstajenja:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 1.2.2017, 10.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 2.2.2017, 8.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 2.2.2017, 10.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 2.2.2017, 17 hodž., w Budyšinje, SLA - 6.2.2017, 8.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 6.2.2017, 10.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 7.2.2017, 8.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 7.2.2017, 10.30 hodž., w Budyšinje, SLA - 8.2.2017, 8.30 hodž., w Chróscicach, wjacezaměrowa hala "Jednota" - 8.2.2017, 10.30 hodž., w Chróscicach, wjacezaměrowa hala "Jednota"

		<ul style="list-style-type: none"> - 9.2.2017, 8.30 hodž., we Wojerecach, Měščanska hala - 9.2.2017, 10.45 hodž., we Wojerecach, Měščanska hala - 14.2.2017, 9 góž., Chóšebuz, měščanska hala - 14.2.2017, 11 góž., Chóšebuz, měščanska hala
1.2.2017		Serbske džěčace džiwadło při NSLDž: "ZRUDNY PRINC" - premjera w Budyskim Džiwadle na hrodže
4.2.2017	16 hodž.	<p>Serbski ludowy ansambl (SLA) PTAČI KWAS „Dejmantne a hinaše ptački – 60 lět ptači kwas”, Chrósćicy, wjacezaměrowa hala "Jednota"</p> <p><u>dalše předstajenja:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 4.2.2017, 19.30 hodž., Chrósćicy, wjacezaměrowa hala "Jednota" (z rejemi) - 5.2.2017, 16 hodž., Bukeycy - 11.2.2017, 19.30 hodž., SLA Budyšin (z rejemi) - 12.2.2017, 16 hodž., SLA Budyšin
8.2.2017	17 hodž.	Serbski muzej Choćebuz Wjedženje z kuratorom Wernerom Měškankom po wosebitej wustajeńcy „Zachowane drogostki – Bewahrte Kostbarkeiten“ w Měščanskim muzeju Choćebuz, Dwórnišćowa dróha 22
9.2.2017	19.30 hodž.	<p>Maćična akademija Štwórtk, 9. februara 2017, w 19.30 hodž. přednošuje Serbski superintendent Jan Malink w Budyskim hosćencu „Wjelbik“, Žitna 7, na temu „Luther a Serbja. Legendy a fakty“. Přednošk budže w serbskej řeči, zastup je darmotny. Wšitkich zajimcow wutrobnje přeprošuje stawizniska sekcija Maćicy Serbskeje</p>
14.02.2017	9 a 11 góž. hodž.	Serbski ludowy ansambl: Myška w mróčelach - ŽIŠECA PTAŠKOWA SWAJŽBA w Chóšebuzu, měšćańska hala
15.02.2017	09.00 – 13.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin workshop fotografija, 1. džěl: zymske prózdniny w muzeju, dwudžělny workshop z Budyskim fotografom a kuratorom wustajeńcy "Wotmolowane" Jürgenom Maćijom
15.02.2017		Wobradowanje serbskego wuběrka we wokrejsu Sprjewja/Nysa
22.02.2017	09.00 – 13.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin workshop fotografija, 2. džěl: zymske prózdniny w muzeju, dwudžělny workshop z Budyskim fotografom a kuratorom wustajeńcy "Wotmolowane" Jürgenom Maćijom
23.02.2017	19 góž.	25 LĚT LODKA – program Serbskeho ludoweho ansambla Chóšebuz, Serbski dom
25.02.2017		Zwjazkowe předsydstwo Domowiny w Budyšinje

26.02.2017	15.00 hodź.	Serbski muzej Budyšin koncert „Meine Liebe ist grün“, zarjadowar: Ronald Hein
měrc		
1.3.2017	19 hodź.	Serbski muzej Choćebuz w Měšćanskim muzeju Choćebuz, Dwórnišćowa dróha 22: přednošk Wenera Měškanka w serbskej rěči: Wjerch Pückler a Serbja; zarjadowanje Serbskeho muzeja a Šule za delnjoserbsku rěč a kulturu
3.3.2017		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t. 64. Wubědźowanje wo najrjeńše jutrowne jejko za dorostłych – wotedaće kolekcijow
3.3.2017		Hłowna zhromadźizna Zwjazka za serbski kulturny turizm z. t.
3.3.2017	19 góž.	Serbske spiwy – zgromadny koncert Serbskego ludowego ansambla a Dolnoserbskego gymnaziuma w awli Paula-Gerhardta gymnaziuma Lubin
4.3.2017		Dźělarnička serbskich Bjesadow w Rakecach
5.3.2017	15.00 hodź.	Serbski muzej Budyšin kuratorske wodženje po wosebitej wustajeńcy „Wotmolowane“ z Jürgenom Maćijom
8.3.2017	18 hodź.	Serbski muzej Choćebuz w Měšćanskim muzeju Choćebuz, Dwórnišćowa dróha 22: Serbske blido na temu: Frauen MACHT faire Chancen – žony móc fairne šansy z Mariju Elikowskej-Winklerowej a Utu Henšelowej
10.03.2017	17.00 góž.	Głowna zgromaźina Domowiny – župa Dolna Łužyca z.t. w Turjeju, hotel “Christinenhof”
10.03.2017 - 30.04.2017		Wosebita wustajeńca k jutram w Serbskim kulturnym centrumje Slepo: Erika Röseberg-Zosel "Žiwjenski skutk a horliwosć zběranja"
11. a 12.3.2017	10 – 18 hodź.	26. serbske jutrowne wiki w Budyskim Serbskim domje zarjadowar: Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t.
11.3.2017	14 hodź.	Hłowna zhromadźizna Maćicy Serbskeje w Budyskim Serbskim muzeju
11.3.2017		Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo: "ZA BRĚZAMI" - premjera na hłownym jewišću NSLDŽ

18.03.2017	stajnje 13.00 - 18.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: džěłarnička debjenje jejkow (workshop) + ludowi wuměłcy debja jejka (pokazanje a předań), wopisowanje: w džěłarničce smědža wopytowarjo pod nawjedowanjom jejka debić. <u>dalše terminy:</u> - 19.03.2017 - 25.03.2017 - 26.03.2017 - 01.04.2017 - 02.04.2017 - 08.04.2017 - 09.04.2017
21.03.2017	13.30 góž.	17. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej
25.3.2017	9 hodž.	Hłowna a wólbna zhromadźizna Domowiny we Wojerecach na žurli nalutowarnje, Hrodowa dróha 2, 02977 Wojerecy
26.3.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wotewrjenje wosebiteje wustajeńcy „Pjeć lěstotkow. Serbja a reformacija“ („Fünf Jahrhunderte. Die Sorben und die Reformation“) Wustajeńca pokazuje so wot 26.3.2017 do 27.8.2017.
29.03.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin přeproša na muzejowy kofej – kofej w třoch. Muzejowy pedagoga Měrcin Brycka powěda wo jednym z Budyskich šerjenjow.
apryl		
1.4.2017		Volleybalowy turněr Serbskeho Sokola wo pokal Domowiny
01.04.2017 – 02.04.2017		20. Serbske jutrowne wiki w Slepom
4.4.2017		Założbowa rada w Drježdžanach
7.4.2017- 28.2.2018		Wubědźowanje “Rěčam přichilena komuna – serbska rěč je žiwa” serbskeju radow Sakskeje a Braniborskeje
8.4.2017	19 góž.	Serbski ludowy ansambl: “Woblica lubosći – Le sacre du printemps”, balet w Chóšebuzu, žiwadło Piccolo muzika: Detlef Kobjela (předny žěl) a Igor Strawinsky (drugi žěl); choreografija: Mia Facchinelli a Juraj Šiška
14.04.2017	16.00 góž	Jatšowne spiwanje z chorom “Łužyca”, koncert w Dešańskej cerkwi

14.04.2017 a 15.04.2017	10.00 - 18.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: ludowi wumělcy debja jejka w tradicionelnych technikach škrabanje, wužrawanje, wóskowanje a bosěrowanje
15.04.2017	16.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: jutrowny program - wustup skupiny "Sprjewjan" z džělom Smjerdžečanskeje rejwanskeje skupiny
16.04.2017 a 17.04.2017	10.00 – 18.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: ludowi wumělcy debja jejka w tradicionelnych technikach
19.04.2017		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t.: Wubědžowanje wo najrjeńše jutrowne jejko – za džěći, wotedaće kolekcijow
21.4.2017		Džiwadło ducy po Delnjeje Łužicy "SERGEJ" premjera 21. apryla 2017 w Hochozy humoreska wot Jurja Kocha
22.4.2017		Nalětne wiki w Stróži
meja		
02.05.2017	13.30 góž.	18. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej
03.05.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija“
03.05.2017	19.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: přednošk dr. Jensa Buliša: Trotz Warichius und Wendenpapst. Die verblässenden Bilder des sorbischen Göda. (w němskej rěči)
06.05.2017	9.30 do 18.00 hodž.	Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t. keramika we Wulkej Dubrawje z Jadwigu Lešawic
6.5.2017		Nalětni swjedźeń w Ćisku zarjadowar: Kulturne towarstwo Ćisk z. t.
6.5.2017		Oratorij "Serbske jutry" wot Janka Cyža w Drježdžanach w Dwórskej cyrkwi
7.5.2017		Oratorij "Serbske jutry" wot Janka Cyža w Budyskej tachantskej cyrkwi
07.05.2017		Wjedžene kolesowarske pućowanje w Kamjencu - Serbske impresije (Lausitzer Blütenlauf Kamenz), Serbski kulturny turizm
10.5.2017		Serbski dzeń za serbsce wuknjacych šulerjow 4. lětnika w Čornym Chołmcu

10.05.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin přeproša na Kofej w třoch: "Daj Bóh zbožo!" Muzejownica Andrea Pawlikowa předstaji wobšěrny wobłuk nabožnych objektow w zběrce Serbskeho muzeja a někotre wosebitosće.
17.05.2017		FUEN-kongres 2017 w měsće Cluj-Napoca/Kolozsvár/Klausenburg, Rumunska, organizuje so w kooperaciji z Demokratiskej aliancu Madžarow w Rumunskej → www.fuen.org
17.05.2017		Wobradowanje serbskego wuběrka we wokrejsu Srjewja/Nysa
21.05.2017		Mjezynarodny džeń muzejow, mjez druhim w Budyskim Serbskim muzeju
21.05.2017		Koncert SLA składnostnje 20. posmjertnin Jana Pawła Nagela we Łazowskej cyrkwi Spěchowanske towarstwo Dom Zejlerja a Smolerja Łaz
23.5.2017		NSLDž: "Ferkel, hunčo a prosetko", premjera w Delnjeje Łužicy
24. – 28.5.2017		500 lět reformacija – Němski ewangelski cyrkwinski džeń w Berlinje a Wittenbergu
27. a 28.05. 2017		Srjeježowěkojski swěžeń w Dešańskim domowniskem muzeju
junij 2017		
3.- 5.06.2017		Błošańska powěscowa noc w Bórkowach z Serbskim ludowym ansamblom
04.06.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija“
8.6.2017		22. Budyske lěčne dźiwadlo na Budyskim hrodze "Die Olsenbande wandert aus" / "Olsenowa cwólba wupučuje", premjera
09.06.2017		21. koparski turněr starych knjezow wo pokal Serbskeho Sokoła w Hórkach
09.-11.06. 2017		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t. molerska džěłarnička w Budyšinje pod nawodom Maje Nageloweje
10.06.2017	wot 20 h do 24 h	Dołha nóc kultury w Serbskim ludowym ansamblu - Budyski Serbski muzej budže zastupjeny w rumnosćach SLA
14.6. - 17.6. 2017		Sakske zetkanje šulerskich dźiwadłow 2017

17.6.2017		Džeń wotewrjenych duri w muzeju Měrcina Nowaka w Njehornju
22.06.- 25.06.2017		Mjezynarodny folklorny festiwal Łužica → http://www.folklorefestival-lausitz.de/ - zdobom słowjanski seminar FUEN
23.06.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin: wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija“
24.06.2017		Džeń serbskeje kultury a burskeho rjemjesła w Ćisku zarjadowar: Kulturne towarstwo Ćisk z. t.
julij		
1./2.7.2017		Serbski ewangelski cyrkwinski džeń w Tšupcu
julij		20 lět Kulturne towarstwo Ćisk z. t. – swjedženski tydžeń, mj. dr. swjedženske zarjadowanje 7.7.2017 za přeprošenych hosći a brunch dnja 8.7.2017 → www.zeissighof.de
4.07.2017	13.30 góž.	19. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej
15.7.2017		Wopyt skupiny wukrajnych wučerjow němčiny, kiž su z hosćom Lipsčanskeho instituta interdaf, w Budyšinje, mjez druhim rozmołwa ze zastupjerjemi Domowiny
awgust		
10. – 13.8. 2017		Zwjazk serbskich wumělcow: 39. swjedžeń serbskeje poezije, wěnowany basnikej Jurjej Chěžce
23.08.2017	18.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin wodženje po wosebitej wustajeńcy „Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija“
23.08.2017	19.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin přednošk dr. Lubiny Malinkoweje “Ochranow a Serbja – Herrnhut und die Sorben.”
26.8. a 27.8.2017		25. Domowniski a drastwiny swěžeń w Bórkowach
27.08.2017	15.00 hodž.	Serbski muzej Budyšin Swójbne popołdnjo a finisaža - wodženje po wosebitej wustajeńcy “Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija“

27.08.2017	16 hodž.	Serbske swójbne popołodnj Serbski muzej přeprašuje na serbske swójbne popołodnj z literarno-hudžbnym programom. Měrana Cušcyna a Milan Grojlich čitaj ze swójskich tekstow a z dopomnjenkow fararja Jana Awgusta Sykory „W Malešecach před sto lětami“. Znote serbske kěrluše zanjese chór „Budyšin“.
september		
september		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t. wustajeńca w Budyskim Serbskim domje, Póstowe naměsto 2
1.-3.9.2017		Džeń Saksow w Lubiju → http://www.tagdersachsen2017.de/
5.09.2017	13.30 góž.	20. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej
9./10.9.2017		14. Wejsny a žnjowny swěžen Bramborskeje w Radušu
10.09.2017		Džeń wotewrjeneho pomnika
17.09.2017 – 15.04.2017		Serbski muzej Budyšin wosebita wustajeńca “Janko Šajatović. Krabat we Łužicy”
22./23.09.2017		Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z. t. rězbarjenje pod nawodom Alojsa Šoły w Žuricach
23.9.2017		Kubłanska jězba župy Budyšin
23.09.2017	wót 14.00	Superkokot w Bělej Górje
24.09.2017	wot 9:30	Njepilic dworowy swjedžen w Rownom
30.09.2017		Pjećenje a swinjorězanje na Čiskowskim dworje zarjadowar: Kulturne towarstwo Čisk z. t.
oktober		
17.10.2017	13.30 góž.	21. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej
28.10.2017		20 lět Serbska rejowanska skupina Čisk – swjedženske zarjadowanje
nowember		
1.11.2017		Přednošk Susany Hozyneje w Domje tysac hatow “Wjelk w bajkach a powědkach”
4.11.17		Swójbne popołodnj župy Budyšin
24.- 26.11.2017		Konferenca Serbskeho instituta na temu reformacija a wuwice wěrywuznaća pola małych ludow Europy

december		
01.12.2017		80. posmjertniny ludoweje basnjerki Hańže Budarjoweje z Łaza (Spěchowanske towarstwo Dom Zejlerja a Smolerja Łaz)
02.12.2017		Ćiskowski hodowny hermank zarjadowar: Kulturne towarstwo Ćisk z. t.
12.12.2017	13.30 góž.	22. posejženje Rady za nastupnosći Serbow w Bramborskej